

**A KIINNITYS PEILIN TAAKSE**

Mirror with wooden backing  
Spiegel med träram



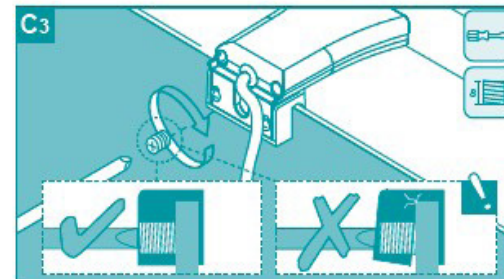
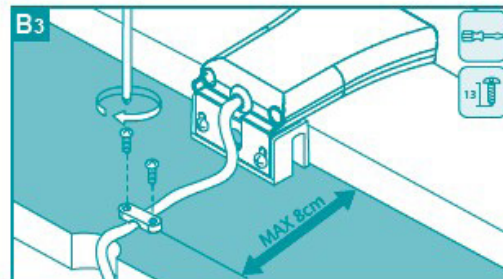
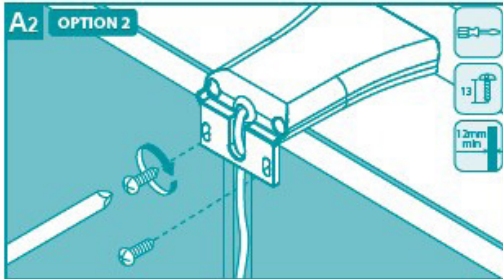
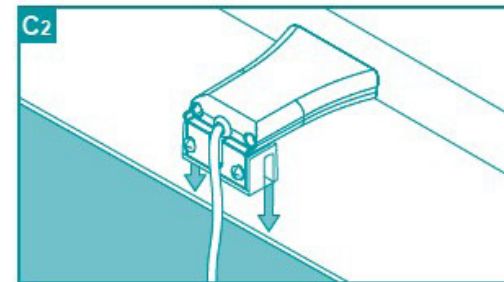
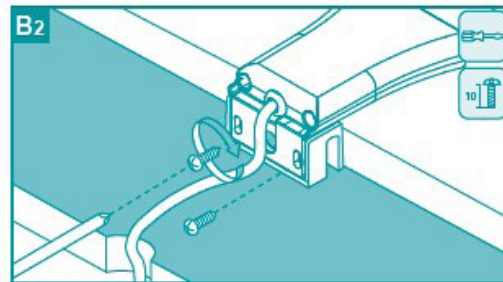
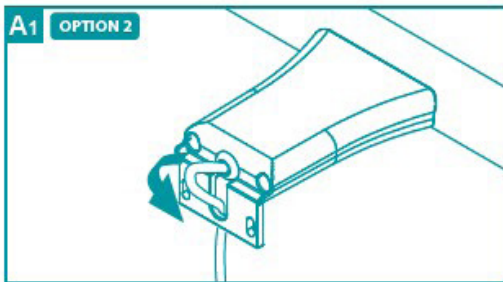
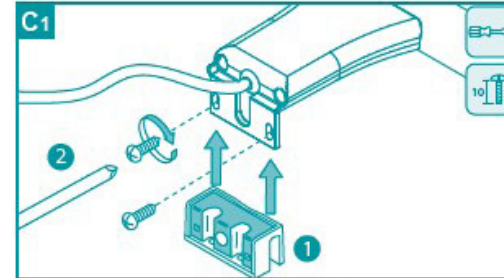
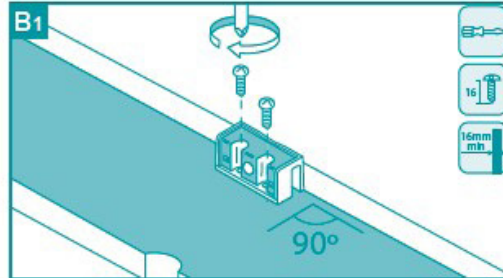
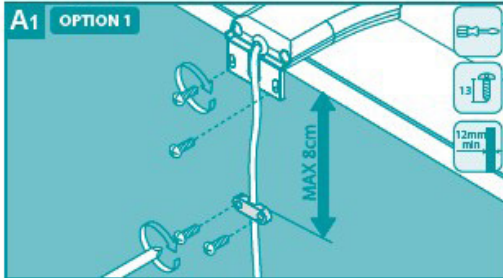
**B KIINNITYS KAAPIN PÄÄLLE**

Cabinet  
Skåp

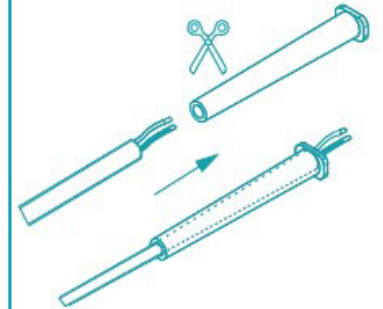


**C KIINNITYS PEILIIN**

Mirror  
Spiegel

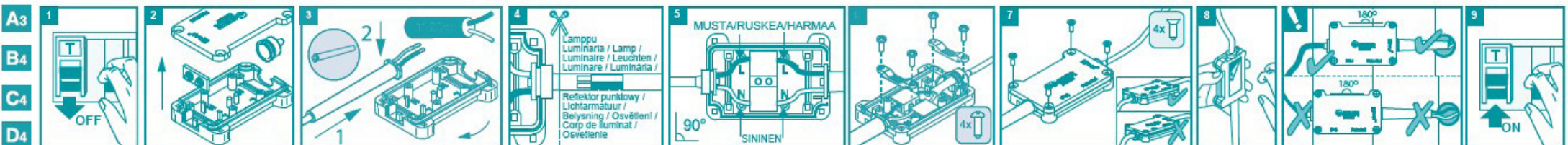


**3A** Tarvittaessa lyhennä suojasukkaa, jotta MMJ-kaapeli (2x1,5mm<sup>2</sup>) mahtuu vaihpoineen suojasukan sisälle



If necessary cut sleeve shorter so that installation cable (2x1,5mm<sup>2</sup>) will fit inside the sleeve with sheath.

Om nödvändigt, klippa hylsan kortare så att installationskabeln (2x1,5 mm<sup>2</sup>) passar inuti hylsan med manteln.



★ KATSO 3A/SEE 3A/SE 3A



**ESPAÑOL**

- Las conexiones eléctricas sólo pueden hacerse a cargo por parte de personal especializado y el funcionamiento debe ser de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No utilizar lamparitas con retorno o difusor.
- Aligar siempre las conexiones y los cables de los puntos de cable.
- El cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse; en el caso de que esté dañado, la luminaria debe destruirse.
- La luminaria no debe ser instalada en distinta posición a la que indican las instrucciones de montaje y fuera de las de protección (Ver figura 1).
- La luminaria no puede ser en ningún caso modificada o forzada, cualquier modificación puede comprometer la seguridad funcional de la misma.
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.
- La fuente de luz de este producto son diodos de emisión de luz LED que no son reemplazables.
- No sumergir en agua.
- Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos o optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica esté actualizada.

**SUOMI**

- Käyttäjien on suositeltavaa vain ammattitaitoisien henkilöiden valmistajien ohjeiden mukaan.
- Älä käytä jälkivälikuituja, takaisin- tai suodattimia.
- Ennen jatkamista tarkista kaikkien liitännöiden oikea asennus.
- Välitehtävät ohjeet eivät ole osa valaisinta, joskin valaisimen vaihtaminen tulee olla kiellettyä.
- Välitehtävät ohjeet eivät ole osa valaisinta, joskin valaisimen vaihtaminen tulee olla kiellettyä.
- Älä muuta valaisinta millään tavalla, sillä kaikki muutokset voivat häiritä valaisimen toimintaa.
- Valaisimen valo ei ole vaihdettava. Jos valaisimen valo loppuu, on vaihdettava valaisimen kokonaan.
- Älä upota valaisinta veteen.
- Paloturvallisuuden takuun mukaisesti tämä valaisin on tarkoitettu sisäkäyttöön. Jos sen osat ovat vaurioituneita, älä käytä valaisinta.
- Meidän tuotteidemme ovat teknisesti edistyksellisiä ja optimaalisia, joten emme voi vastata siitä, että kaikki tekniset tiedot ovat ajan tasalla. Tuotteissa voi olla teknisiä muutoksia tai optimoituja.

**SVENSKA**

- Elektriska anslutningar får endast utföras av en kvalificerad personell och funktionerna ska vara i överensstämmelse med tillverkarens anvisningar.
- Använd inte efterföljande tillbehör eller utrustning.
- Inför alla ändringar ska behållaren förbjas ordentligt.
- Den flexibla kabeln eller den externa strömkablen för denna belysningsarmatur kan inte ersättas, i händelse av skada ska armaturen förstöras.
- Belysningsarmatur får inte modifieras eller utrustas med andra tillbehör. I händelse av skada ska armaturen förstöras.
- Belysningsarmatur får endast justeras enligt monteringsanvisningarna. Om ljuset inte fungerar ska belysningsarmaturen förstöras.
- Ljuskällan är inte ersättningsbar. Om ljuskällan slutar fungera ska hela belysningsarmaturen förstöras.
- Ljuskällan är inte ersättningsbar. Om ljuskällan slutar fungera ska hela belysningsarmaturen förstöras.
- Är inte avsedd för vatten.
- Paloturvallighet: Detta produkt är inte avsett för utvändigt bruk. Om delar av produkten är skadade ska produkten förstöras.
- Våra produkter är tekniskt avancerade och optimerade, därför kan vi inte garantera att alla tekniska uppgifter är uppdaterade.

**ENGLISH**

- The electrical connections must only be carried out by specialised personnel and functioning must be according to the manufacturer's instructions.
- Do not use any damaged or broken light fittings.
- Always keep connections and wires away from hot areas.
- The flexible outer cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be destroyed.
- The luminaire should not be installed in any position other than the one shown in the assembly instructions nor outside the protection (See figure 1).
- The light fitting cannot be modified or forced under any circumstances, as any modification could jeopardise safety and make this dangerous.
- The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life the full light fitting must be replaced.
- The light sources used in this product are LED light emitting diodes, which are not replaceable.
- Do not submerge in water.
- Our products are subject to technical changes or optimisations, and for this reason we are not responsible for the technical information always being updated.

**PORTUGUÊS**

- As ligações elétricas só podem ser efetuadas por pessoal especializado e o funcionamento deve estar de acordo com as instruções do fabricante.
- Não utilizar candeeiros que apresentem danos ou danos.
- Manter sempre as ligações e os cabos afastados de zonas de calor.
- O cabo flexível ou cordão exterior deste candeeiro não pode ser substituído; se estiver danificado, o candeeiro deve ser destruído.
- O candeeiro não deve ser instalado em qualquer posição diferente da indicada nas instruções de montagem e fora das de proteção (Ver figura 1).
- O candeeiro não pode ser alterado nem forçado, uma vez que qualquer alteração pode comprometer a segurança e torná-lo perigoso.
- A fonte de luz deste candeeiro não pode ser substituída. Quando a fonte de luz chegar ao fim de sua vida útil, todo o candeeiro deverá ser substituído.
- A fonte de luz deste produto é composta por diodos de emissão de luz LED não substituíveis.
- Não mergulhar em água.
- Nossos produtos estão sujeitos a alterações técnicas ou otimizações, pelo que não podemos garantir que toda a informação técnica esteja atualizada.

**ČESKY**

- Elektrické zapojení smí provádět pouze specializovaný personál a provoz musí být v souladu s pokyny výrobce.
- Nepoužívejte poškozené nebo přetržené součásti.
- Vždy udržujte součásti a kabely mimo teplotní zóny.
- Flexibilní kabel nebo vnější šňůra tohoto osvětlovacího tělesa nemůže být nahrazena; v případě jejího poškození je nutné osvětlovací těleso zničit.
- Osvětlovací těleso nemůže být instalováno v jiné poloze než je uvedeno v návodu k montáži a mimo ochrannou zónu (viz obr. 1).
- Osvětlovací těleso nelze upravit ani násilně přinutit, protože jakákoli úprava může ohrozit jeho bezpečnost a učinit ho nebezpečným.
- Zdroj světla tohoto osvětlovacího tělesa není nahraditelný. Když zdroj světla dosáhne konce své životnosti, musí být nahrazeno celé osvětlovací těleso.
- Světelné zdroje použité v tomto produktu jsou LED diody, které nelze nahradit.
- Nepoužívejte vodu.
- Naše produkty podléhají technickým změnám a optimalizacím, proto nemůžeme odpovědnost za případné změny technické informace nepřevzít.

**FRENÇAIS**

- Les connexions électriques doivent être réalisées uniquement par un personnel spécialisé et le fonctionnement doit être conforme aux instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser de luminaires cassés ou endommagés.
- Les connexions et les câbles doivent toujours être éloignés des sources de chaleur.
- Le câble flexible ou cordon extérieur de ce luminaire ne peut pas être remplacé, s'il est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- Les luminaires ne doivent pas être installés dans une position différente de celle qui est indiquée dans les instructions de montage et hors des zones de protection (voir figure 1).
- Le luminaire ne peut pas être modifié ni forcé. Toute modification pourrait compromettre sa sécurité et le rendre dangereux.
- La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source de lumière arrive à la fin de sa vie, c'est l'ensemble du luminaire qui doit être remplacé.
- La source de lumière de ce produit se compose de diodes d'émission de lumière LED qui ne sont pas remplaçables.
- Ne pas plonger dans l'eau.
- Nos produits ne garantissent pas que toute l'information technique soit actualisée étant donné que nos produits sont soumis à des modifications ou à des optimisations techniques.

**POLSKIE**

- Podłączenia elektryczne powinien być wykonany przez wyspecjalizowany personel techniczny, a ich użytkowanie powinno odbywać się zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie podłączaj uszkodzonych lub przetrzęsanych części.
- Przechowuj i kable elektryczne zawsze w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła.
- Łącznik zewnętrzny lub kabel zewnętrzny tego urządzenia nie może być wymieniany. W przypadku uszkodzenia, należy wymienić całe urządzenie oświetleniowe.
- Nie należy modyfikować oprawy oświetleniowej w polowniku innym niż wskazane w instrukcji montażu i tylko w zakresie ochrony przeciwpożarowej (D-1) (zob. rysunek 1).
- Źródło światła tego urządzenia oświetleniowego nie jest wymiennym. Kiedy źródło światła wyprzedzi swój okres żywotności, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
- Źródło światła tego produktu składa się z diod emisji światła LED, które nie są wymiennymi.
- Nie należy zanurzać w wodzie.
- Nasze produkty są poddawane stałym modyfikacjom technicznym i optymalizacjom, dlatego nie możemy gwarantować, że wszystkie informacje techniczne będą zawsze aktualne.

**ROMÂNĂ**

- Conexiunile electrice pot fi realizate numai de către personal calificat, iar funcționarea se respectă instrucțiunile fabricantului.
- Nu se vor utiliza componente sau cabluri defecte sau deteriorate.
- Conexiunile și cablurile se vor afla întotdeauna departe de sursele de căldură.
- Căblul flexibil sau șnurul exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.
- Corpul de iluminat nu trebuie instalat într-o poziție diferită de cea indicată în instrucțiunile de montaj și în afara zonei de protecție (a se vedea figura 1).
- Corpul de iluminat nu poate fi modificat sau forțat în niciun caz, orice modificare poate afecta siguranța, devenind periculoasă.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat.
- Sursa de lumină a acestui produs este compusă din diodele emițătoare de lumină LED care nu pot fi înlocuite.
- Nu trebuie scufundat în apă.
- Produsele noastre fac obiectul unor modificări și optimizări tehnice permanente, dintr-un motiv sau altul nu suntem răspunzători pentru actualizarea tuturor informațiilor tehnice.

**DEUTSCHE**

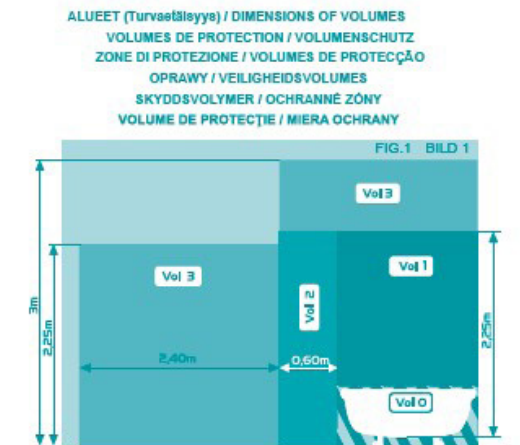
- Die elektrische Anschlüsse darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden und der Betrieb muss den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
- Nicht beschädigte oder kaputte Leuchten verwenden.
- Anschlüsse und Kabel stets von Wärmequellen entfernt halten.
- Das flexible oder äußere Kabel der Leuchte kann nicht ersetzt werden; falls es beschädigt ist, sollte die Leuchte zerstört werden.
- Die Leuchte soll nicht in einer anderen Position installiert werden, als diejenige, die in der Montageanleitung und außerhalb des Schutzbereichs (siehe Abbildung 1).
- Die Leuchte darf auf keinen Fall verändert werden; jede Änderung kann zu einem Sicherheitsrisiko führen.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Die Lichtquelle dieses Produkts sind LED-Leuchtdioden, die nicht austauschbar werden können.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Unsere Produkte unterliegen technischen Änderungen und Optimierungen, deshalb können wir nicht garantieren, dass alle technischen Informationen stets auf dem neuesten Stand sind.

**NEDERLANDS**

- Elektrische aansluitingen mogen alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel en de werking moet in overeenstemming zijn met de instructies van de fabrikant.
- Gebruik geen kapotte of beschadigde lichtarmaturen.
- Hoofd-aansluitingen en snoeren altijd af van heat van warmtebronnen.
- De flexibele of uiterlijke kabel van deze lichtarmatuur kan niet worden vervangen. Bij beschadiging moet de lichtarmatuur worden vernietigd.
- De lichtarmatuur mag niet in een andere positie worden geïnstalleerd dan die in de montage-instructies is aangegeven en moet buiten de veiligheidszone (D-1) (zie afb. 1) worden aangebracht.
- De lichtarmatuur mag niet aan gewijzigd worden gewijzigd of geforceerd. Elke wijziging kan tot een veiligheidsrisico leiden.
- De lichtbron van deze armatuur is onveranderlijk. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de volledige lichtarmatuur worden vernietigd.
- De lichtbron van dit product zijn licht-uitzendiodes (LED) die onveranderlijk zijn.
- Dempeel het product niet onder water.
- Onze producten zijn onderworpen aan technische veranderingen en optimalisaties. Om die reden kunnen wij niet garanderen dat alle technische informatie steeds up-to-date is.

**SLOVENSKY**

- Napajenie na elektrický príloh musí vykonávať odborné pripravený personál a predmet musí byť v súlade s pokynmi výrobcu.
- Nepoužívajte poškodené alebo prerušované súčasti.
- Prípojky a káble musia byť vždy odložené od teplotných zdrojov.
- Flexibilný alebo vonkajší kábel tohoto osvetľovacieho tela nemôže byť nahradený. Prípade jeho poškodenia je nutné osvetľovacie telo zničiť.
- Osvetľovacie telo nemôže byť inštalované v inej polohe než je uvedená v montážnej návode a mimo ochranného zónu (pozri obr. 1).
- Osvetľovacie telo sa nemôže upraviť alebo násilne prinútiť, pretože akákoľvek úprava môže ohroziť jeho bezpečnosť a predstavovať nebezpečenstvo.
- Zdroj svetla tohoto osvetľovacieho tela nie je vymeniteľný. Keď zdroj svetla vyčerpá svoju životnosť, musí byť nahradený celý osvetľovacie telo.
- Svetelné zdroje použité v tomto produkte sú LED diody, ktoré nie sú vymeniteľné.
- Nepoužívajte vodu.
- Naše výrobky podliehajú technickým zmenám alebo optimalizáciám, preto nemôžeme zodpovedať za aktuálnosť akejkoľvek technickej informácie.



Información específica de su país disponible en nuestros web / Specific Information for your country on our web page / information spécifique de votre pays sur notre site web / Länderspezifische Informationen auf unserer Website / Informazioni specifiche del suo paese nella nostra web / Informação específica do seu país no nosso site / Informacja dla twójego kraju na naszej stronie internetowej / Specific Information for your country on our website / Információ a te országunk honlapján / Informação específica do seu país no nosso site / Informacja dla twójego kraju na naszej stronie internetowej / Specific Information for your country on our website / Információ a te országunk honlapján

- Los volúmenes de la ilustración son según norma IEC 60364-7-701:09 y NFC 15-100. Las medidas de los volúmenes pueden ser diferentes dependiendo de la legislación vigente en cada país.
- Illustrative areas are in accordance with IEC 60364-7-701:09 Standard and NFC 15-100. Area dimensions may differ according to current legislation in each country.
- Les volumes de l'illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les mesures des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.
- \*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d'habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.
- Die Volumenschutz entspricht der Vorschriften IEC 60364-7-701:09. Abhängig von den geltenden Rechtsvorschriften eines Landes können die Volummessungen unterschiedlich sein.
- Kuvan alueet ovat standardin IEC 60364-7-701:09 ja NFC 15-100 mukaiset. Alueiden arvoit voivat olla erilaiset riippuen maan lainsäädännöstä.
- Os volumes da ilustração são segundo a norma IEC 60364-7-701:09. As medidas dos volumes podem ser diferentes dependendo da legislação vigente e a país.
- Lokalizacje opraw przedstawione na rysunku są zgodne z normą IEC 60364-7-701:09. Mogą jednak występować różnice w lokalizacji opraw w danej strefie, w zależności od obowiązujących w danym kraju przepisów.
- De volumes in de afbeelding voldoen aan de norm IEC 60364-7-701:09 en NFC 15-100. Afhankelijk van de in elk land geldige voorschriften kunnen de afmetingen van de volumes verschillend zijn.
- Volumerna av illustrationen är enligt standarden IEC 60364-7-701:09 och NFC 15-100. Volumerna kan vara olika beroende på lagstiftningen.
- Zóny na vyzobrazení odpovídají normě IEC 60364-7-701:09 a NFC 15-100. Rozměry těchto zón se mohou lišit v závislosti na zákonných předpisech.
- Volumele din imagine întruunesc cerințele standardelor IEC 60364-7-701:09 și NFC 15-100. Măsurile volumelor pot diferi, în funcție de legislație.
- Objemy na obrázku zodpovedajú norme IEC 60364-7-701: 09 a NFC 15-100. Rozmery objemov sa môžu líšiť v závislosti od právnych predpisov.

Limpieza / Cleaning / Propreté / Reinigung / Puhdistus  
Pulizja / Limpeza / Czyszczenie / Reingung / Rengöring / Čištění / Curățenie / Čištění

ph NEUTRAL

ph BACIC

ph ACID

Tekniken tuki  
Asistencia técnica  
Technical assistance  
Assistance technique  
Technischer Kundendienst  
Assistenza tecnica  
Assistență tehnică

Serwis techniczny  
Technische assistentie  
Teknisk support  
Technický servis  
Asistență tehnică  
Technický servis

info@focco.com

Buenas prácticas / Good practices / Oikea käyttötapa / Sinnvolle Verwendung / Buon uso / Boas práticas / Zalecenia dot. prawidłowego użytkowania / Goede praktijken / God praxis / Dobrá praxe / Utilizare corectă / Osvedčené postupy

**FOCCO**  
BATHROOM LIGHTING

CiE: B96356886  
Made in P.R.C.

www.focco.com